

表四



中国签证申请服务中心  
Chinese Visa Application Service Center

JAPAN

## 责任声明

中国签证申请中心接案人员已经告诉我，因为我提交的签证申请材料不符合中国大使馆的有关规定，我的签证申请很可能被拒签，即使被拒签，仍然要交纳签证申请服务费。我坚持要求申请中心将我的申请材料送交大使馆，无论是否获得中国签证，我都愿意支付签证申请服务费。

査証申請の為に提出するパスポートに \_\_\_\_\_ がありますが、  
査証発給と入国の可否は自己責任であることを誓約以上で、このまま審査をお願い致します。  
上記の内容と本日の中国査証申請に際し提出いたしました  
申請書のない表はすべて事実であることを誓います。

申请人签名：

年 月 日

## Declaration

I have been told by CVS staff that documents of my visa application do not meet the requirements of the Chinese Embassy, and that my application might be refused and I still have to pay the service fee. I hereby undertake that I shall pay the service fee regardless of whether or not a visa is issued.

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_